Nr. 12. Brashov, 13. Fevruariu 1850

Gazeta esse de doe ori, Vineri odată pe septemănă. Pretiul lor este pe un anu 8 f. m. c., pe jumătate anu 4 f. m. c.

GAZETA TRANSILVANIEI.

Se póte prenumera la tóte postele imperătesci, cum si la toti corescontii acestii DD. correspondenti. Dela 10 exemplare unul se dá gratis.

MONARHIA AUSTRIAKĂ.

TRANCILVANIA. Cinodsl vikariaI din Sibiiu. La anul 1850 Ianuarie 10 zile s'au ținut cinod vikariaI sub presedința reverendicimelui D. vikarie Acsandru Ct. Shiaglu, konsistorsnd spre partea klerului Silvaniei mult onorații DD. protopopi Dimitrie Koroian ai K. Daroțelui, Ioan Kerestelki ai Kerestelkului, Grigorie Pop ai Liteanului, Ioan Lobonț ai Giurtelekului, Iosif Baida ai Pantelekului, Grigorie Gal parohu i Bobotei sevestitor notarii soborniceschi si reprezentanții protopopului T. Sarvadului, Petru Bran parohu i Hidvegului si sevestitor n. notarie soborniceschi si Lavrentie Meitean parohu N. Segului si reprezentanții protopopului C. Odarheiului. Iar despre partea tiperească konsistorsnd Domnul k. r. konsiliarie si esperetul komisarie ai cerkului Shimleului D. Alexie Baliht, c. r. primarie decimator Silvaniei D. Alexandru Silași, k. r. sevkomisariul D. Florian Marku, si adivktul sevkomisariul D. Iosif Ct. Shiaglu si D. nobilul Botean.

Cinodul deskizundse de reverendicimelui D. vikariul prin o kuvintare akomodatu la zalpika stare de akum a diecezului si a natiunei pentru lipsa shkolelor, preoților, daskalilor si a omenilor dunvățați si a dunvățurei, fuku atentu adunarea cinodalu, ka dupu ce mila augustului nostru monarh doresce a face si natiunea romunu o natiune konstituționalu, si asha si ad desis kutie punu akum dmpedekate la tote deregutoriile, dundi egalitatea tuturor drepturilor ku nationalitatea si ku limba; deci ka si natiunea nostru su ce fericiasku ku acestea drepturi, fiindku nici o natiune furu shtiințu fericitu nu note fi, na sta din noia si strudania nostru, ku nu trebue su ne nudezdsim numai du autorilor altora du treaba aceasta, nici su autentum su fakt tote numai recimul pentru kultivarea si fericirea natiunei nostre, ci tote celea ce le putem ne lipsi totu sruchia natională, su ne silim a plini si a face si noi, si ku acestu neobositu strudanie su dum guvernul cemu de viațu natională, cemu ku noi a ne vidiliza si kultiva, ku noi usurtatea si griha guvernul cea puriutoasku pentru natiunea nostru a o sprijoni si dupu putere a o ajuta.

Dupu kare kuvintare cinodul s'au adukat la desvatarea dutreburei acei momentose, ku si pun atunci, pun kund recimul si guvernul Maiestății Sale ar avea timp a se ocupa dogriji despre ridikarea si organizarea tuturor shkolelor trivial su sutești romune du totu provinția, kum s'ar putea acelea shkole trivial su sutești ridika du Silvania si organiza ka dunvățatura publiku a poporului su us stugneze si su us puitească?

Si dupu ce ku totu seriositatea de tote purțile su desvatut si cerput lukrul, su fukut urmutorele hotărâri:

1) Pentru lokul de shkole. Unde shkole nu e, si s'ar afla lok antu bisericesk su komun aprone de biserik, ne acela su ce ridice shkola, unde de acest felu de lok ne s'ar afla, akolo komunitatea su se silească su ku bani, su ku skimu ku alt lok, asi kuștiga furu dotarziere lok de shkole.

2) Pentru fondul keltuelelor ridikurei shkolei. Shkola ku tote trebsinchoselе monile o ridika si zidi fieshtekare komunitate ku keltuelele sale folosind kanturul su provental krushtinesc, komune terenul su si kolțiile din kupu noie su si o parte din venitul biserichei — unde ar fi mai grusnic — dosu asha ka biserika su nu putieasku lipsa; la dumplinirea ucestora fiind rusplutitorie protopopului ku preotul lokului.

3) Pentru kuștigarea kurților de shkole ne seama prunchilor surchi si a skriptorichilor. Zisele ku katurul satelui nor avea datorie ka du surbutorile celе mai mari, asha la secherish, la kolesa tulaiului, la kolesul nilor, sutule si cevaru nisi du bani si du bukate su natrale. Natralele ce su strunse su se kupu ku shtirea protopopului, su a preotului lokului; din prețul si banii kuputuți su se komune kurți si skriptorichie, iar ce ar dutrece su se dukreazu su rusplutdrea si rațiochinisi zilelui sutesc, kare nu avea datorinți ka ne lugu secretare kupu sui dea ne kutu su interes, si sui fuku fruptifikutori; earu protopopul ku dutrepiresa k. r. sevkomisariu su adivktul lui ku okasiunea visitației kanonice su ia sokotealu dela zilele satelui.

Tot pre dumplirea fondului avetsia su ce roaue administruturea distriktuala prin esperetul komisariu cerkularie, su vinevoiesku a dogrudi, ka dela totu purekea konunandu su se ia 20 kri arg. furu deocesire daku kunoanzii vor fi vudui su zeni.

4) Ce felie de kurți su se trudea la shkolari? Prin esperetul komisariat cerkularie guvernul su ce rore, ka su ce miglochiesku a dispune si a proveded la tipografii pentru kurțile shkolelor trivial su sutești.

Ne seama shkolelor romunești sutești dupu ce avelea kurți su se tipurească, kare guvernul ar afla a fi folositore si pentru shkolele sutești altor nații neminate, tradukundse avetsea ne limba romunu ku litere latine si slove kirilene.

5) Unde us sunt nici daskali, nici kantori ași de a dunvța, vine su dunveue prunchii?

Unde va fi daskal harnic, su kantor harnic, vor dunvța ei prunchii, unde de avechtia nu vor fi harnici, deregutoria de daskali va fi datorie protul lokului a o dumplini; earu unde nici preotul pentru butrunețe su infirmitate n'ar fi aut, cel nuțin razdele celе mai avute ce vor dudatora a'si trimite prunchii la shkolele celе vechine.

6) Pentru plata daskalului su a preotului dunvțutorie.

Cinodul vikariul sta ne lungu hotărârea decretului dumpurtesk din anul 1823 si din anul 1824 sub Nr. 9289 st. 68 esitu, ka din komune terenuri su se dea du kin de platu daskalilor dunvțutori lok de arat de 10 gulete si de fulnuțe de 7 ½ karț de fun, si dela purințiu prunchilor kute o zemutate de ferdelu de bukate.

Unde n'ar fi komune terenuri (lok sutesk), dela tot femeul furu diferințu su se plutească o ferdelu de bukate, kare are aratur su satunu si grâu, ferdela avetsa o na da du grâu, veialagi du mulaiu su grunțe, si 24 kri arg. su atuta mai vurtos, su kut akum toți omenii sunt liberi si emancipați de sus roborte, si asha ka proprietarii mosiilor not mai le nu pluti ka pun ach.

Плата дпвъцъторіълві, фіе ачела орі чіне ва фі, е даторіѣ жѣделе сатълві кѣ кратораві апгаріатім а о скóте, а о адѣна, ші фъръ де сѣнтеалъ а о адміністра пе лъпгъ квіетанціе дескалълві сѣѣ преотълві дпвъцъторіѣ.

Пентръ лемне ші дпкълзіреа школéі вор фі даторі пърінціі правічілор а се дпгріжі.

7) Кѣт с'ар пътеа довънді ка тоці правічіі ші фетіцеле съ вмвле ла школъ?

Преоції прін десе дпвъцътърі съ се стръдуіаскъ а стърні ші а дпвіїа дп інімеле попорені-лор съі сімцъл націонал, ізвіреа ферічіреі ші а націеі сале ші а патріеі, кредінца чea пеклътіть ші драгостea кътръ монархъ, арътъндзле къ націа пóстръ дп лъме пътаі пе калеа ачеаста пóте а-жѣнце ла адевърата ферічіре ші ла онóре дпаінтea націілор кълтівате. — Протопопіі стръпс съ прівегезе, ка преоції кѣ тóтъ сквмпътатea съ'ші дмплінеаскъ ачеастъ даторіе, ші вnde пе ачеастъ кале п'ар пътea тішка пе попорені ка съ'ші dea прăвкції ші фетіцеле ла школъ, аколо кѣ глóбе съ'і сілеаскъ ла ачеастъ даторіе, каре глóбе съ вор адъога ла фондъл школарíѣ dвпъ порта de сѣвт пентъл маі сѣс ал Злеа.

Етатea прăвчілор дела школеле сътешті трівіале съ се ціе дела ал 6лea пълъ ла ал 14лea ші ал фетіцелор дела ал 6лea пълъ ла ал 12лea ап.

Тімпъл дпвъцътърéі съ се ціе мъкар 6 лъні дптр'ăп ап.

8) Кѣт с'ар пътea плъті банíі лъаці дмпрѣмът пентръ кѣмпъраea локълві de бісерікъ ші касъ вікаріалъ?

Сѣѣ пріміт дп консіліц вnанім планъл ші проіектъл ка попоръл съ се класіфіче дп 3 класе дп тот Селацівал, 1. дп класа челор маі сърачі, 2. дп класа челор de міжлок ші 3. дп класа челор маі авъді.

Фіештекаре татъ de фамілие сѣѣ кѣт din класа dінтъіѣ ва да не тот анъл дп 10 анí, пъмаі вn кріс дп арціпт, чел din класа a дóа ва плъті 2 крі ші чел din класа a треіа ва плъті кâте 3 крі арц. лъсъндзсе комвніт.ціілор дп воіе лівер а плъті тот одатъ сѣѣ не рънд дп 10 анí.

9) Кѣт съ се дѣкъ дп ефект ачестea тóте? — Протопопіі аѣ даторіе стръпсъ а прівегіа ка ачестea тоате кѣ тоатъ акъратеца съ се пвіе дп лъкраре.

Вnde протопопъл ші dвпъ доженеле парохілор сѣѣ але сале ар da de ніедечі ші de неасквлтаре дп ефълтъіреа хотърърілор ші дп керсъл школелор, аколо de лок ва чере офічіóсъ асістінц.ъ a комісарълві сѣвчеркларіѣ ші кѣ дптревінреа лъі се ва сілі a пвне лъкръл дп калеа квевнітъ. Вnde нічі ачеста п'ар фі дестъл, ва речерка ші дпштіінца вікаріатъл, ка ачеста сѣ факъ паші маі пътерніч ші ла локърíле маі дпалте.

Маі дпколо съ пвблікъ спре потіціе ші стръпсъ дмплінíре. а) О рънduіалъ a. в. консісторіѣ Блажіан din 17. Noемвр. 1849 Np. 105, дп каре парохіі се дпдатореазъ сѣвт a лор респонсабілітате сінчеръ, ка пъмаі ачелеа въдзве ші орфанí аі романілор вчіші de магіарі, ші пъмаі пе ачеіа кілъвіді дптрѣ ачест кîп съ'і пропве кѣ пътеле, спре але рънduі чева мілъ din вістéріа църéі, каре алтмінтрелеа п'аѣ нічі вn модрѣ de a'ші сасціпеа віаца.

в) О рънduіалъ a еніскопълві гр. к. a Орадіеі марі din 17. Дек. 1849 Np. 776; ші алтъ a в. консісторіѣ din Блаж din 19. Дек. 1849 Np. 289; — прін каре съ рънduіеште a съ пвблікa дп тоате еклесіile (бісерічіле) къ ва съ се dea o газетъ бісеріческъ сѣѣ пвте „Орган бісеріческ“ ромънеште дп Пешта; прецъл не ап ва фі пъмаі 2 ф. 40 крі арц.; съ се дндемне дар тóте еклесіile a препътера пълъ ла 1. Февр. а. к., dвпдзсе кат жвтътате прец дела преоці, жвтътате дела еклесіі, ші апоі съ се четіаскъ попорълві дп бісеріче. — De се вор афла препътераторі дестві, ва еші афаръ; асемепea съ рекомъндъ препътерація ші пе Газета ромъпеаскъ дела Брашов.

ч) О рънduіалъ a с. консісторіѣ еніскопеск din Блаж din 3. Дек. 1849 Np. 309, прін каре дп врма преа'налтелор рънduелі 1. съ демъндъ a дндемна пе тоці попоренíі ла ажторіѣ de банí, спре підікареа вnéі фвнд мілітарíѣ, din каре челор кілъвіді дп вътаіе фъръ діферінцъ de націне, дпкъ ші ла магіарі съ се dea чева неоcіе, ка съ пóтъ тръі, ші пъпъ ла 15. Февр. а. к. съ се адміністреze ла Dn. командантеле дістрікталві. 2. Съ рънduеште ка дп 19. Февр. а. к. съ се слъжаскъ о с. літвргіе солемпъ пентръ глорióса дпвінцере a армелор дмпъратешті австріаче, ші пентръ рестаторнічіреа пъчеі прін ачеа стрълъчітъ дпвінцере, къптъндзсе „Мъріре дптрѣ чеі de сѣс“ ш.ч.л.

Іаръ дп 25. Февр. в. съ се слъжаскъ літвргіе пентръ одіхна сфълетелор рънпосацілор ачелора фраці ші сороріі але пóстре ромъне, каре аѣ къзът дп ресвелъл чівіл, апърънd каса чea dреаптъ ші a дпълцателві пострѣ дмпърат.

Карíі тóте ціне стръпса ші квнінчióса дмплініре протопопілор дпкредінцъндсе, cinодъл сѣѣ деклараt de астъдатъ a фі діссолвіт.

Dат din cinодъл вікаріал дп Швтлеѣ ла анъл ші zioa маі сѣс дпсемпат, ціпът прін

Ал. Ст. Шіпцъ т. р., вікарíѣл Селацівалві.

Петрѣ Брап т. р., парохъл Хідвегалві ші сѣвст. в. потарíѣ cinодал.

Брашов. Дп 19. Февр. п. се ціпѣ аічі о шедінцъ че мерітъ тóтъ лъареа аминте. Комвніт.тея четъцеі (сята) десвътъ черкларíѣл комвніт.цеі din Сегішóра каре протестасе дп контра дмтрепъреі ромъпілор дп кпріпсвл ші сѣпт фірма „църеі сѣсешті.“ Десвaтеріле кърсеръ кѣ дестъл пекътпът; іаръ ресълтатъл фѣ, къ маіорітатea комвніт.цеі din Брашов прімі de вnъ хотърърea маіорітцеі din діета сѣсаскъ дела Сівіій, ка адікъ ромъніі съ пѣ се скóцъ din кпріпсвл ші de сѣпт стъпънірea църéі сѣсешті ші сателе рънте din комітатърі кâте воіеште діета a ле ціпea дпкъ съ ле цііе ші съ ле квчеріаскъ. Ачеастъ хотърърe каре скъндълі кіар пе Газета петцаскъ de аічі, пе поі пѣ пе пвне ла нічі о міраре, маі въртос dвпъ че Боте дп Np. 25 пе сивсесе, къ о воінцъ маі палтъ чере ка цара сѣсаскъ съ фіе атъта пе кът о търціні діета. — —

— Каса de пъстрат дптр'о адвапцъ a са прea пвцін черчетатъ дші dede сокотеліле пе a. 1849. Din ачелаш се кпóште, къ стареа актівъ a ачестві ашезътъмът фолосіторіѣ, каре дела 1835 се врзі кіар din німік, есте 459,218 ф. 55 ¼ крі арц.; іар чea пасівъ 484,357 ф. 45 крі. Фондъл de ресервъ і сѣѣ сзіт ла 16,857 ф. 22 ¾ крі арц. Тот пе ачест ап се dede din вепітъріле касеі de пъстрат пе сама спіталълві четъцеі сята de 1126 ф. 41 крі арц.

Сівіій, 20. Февр. Nѣ кътва ц'аѣ сосіт ла мъпъ вn черкълар сеаѣ de Блаж сеаѣ de Орadia, din каре сѣ фіі кпноскът, къткъ дп вртареа анеі провокъчвні маі палте вепіте дела Пешта дптре ачea парте a преоцімеі ромъне пе каре аѣ пътіто греко-вніт сеаѣ греко католікъ пъмаі пентръ ка ромъніі съ пѣ ніо маі кпнóскъ нічі de греакъ нічі de романъ, се dескіdе препътерчвне ла о газетъ весеріческъ romano-католікъ, пе каре о соціетате католікъ аре de рънd a о пвблікa пѣ пъмаі дп алте лімві, чі ші ромъпеште, dакъ і с'ар афла препътерапді; dечі преоції сѣпт провокаці ка съ препътере атът еі, кът ші комвніт.ціле, пентръ ка апоі ачea газетъ съ се чітіаскъ дп весеріч. Прецъл еі ар фі не вn ап пъмаі 2 ф. 40 крі арц. — Фрате, Dта мъ кпнóшті прекът німіні алтъл, че врлът'мі есте віготерія, ші кът фвг de еа орі вnde о дптімпінѣ; дпсъ токма пентръ къ аш вреа съ вѣd не тóтъ лъмea скъпатъ de віготеріъ ші de орі че орвіе фанатікъ, каре детpaце

аша еа мълт адевъратъ релеціосітъцї, аш фі дорїт шї авем дрептате съ претиндем, ка маї наінте де а пренътера ун сінгур преот ромънеск ла ачел журнал католік, съ фім нъзит програма лъї Антреагъ шї не фадъ; пентръкъ дакъ кътва ачеа газетъцъ се окупъ нъмаї кв партеа моралъ а креститінътъмълт, атунчї, де, фіеї де вине, пренътере чіне ва преа; де кътва дпсъ еа аре дп кълет а се алънека шї ла полемїї дорматіче, сеаѣ ла критізареа рітърілор, атунчї фіе еа католікъ, фіе протестантъ шї кіар греко-ръсъріteanъ, нъ не требе, департе съ ръмъіе дела ной. Попорълъ постръ шї кіар клерълъ н'аре нічї декът тімп, нічї густ а се атінџї кв діспуте теолоџіче шї кв полемїї. Дечї маї наінте де а пренътера чінева ла астфелїв де газетъ, съї чевръ програма, дін каре съ конъштем а кълї фіїкъ есте дпса. — — —

Din черкъл Дежълъї, 27. Іан. Щіріле дін мънцїї Авръдълъї сев Нрълъ 2 ал Газетеї Дтале не дтінде кв о дърере адънкъ; — дпделегънд кътва вній жълї ромънї аї ноштрії нъмаї пентръ маї пцїна конфіндцъ а лімбеї цертапе фъсеръ сіліцї аші пъръсі постъріле сале.

Ной съптем фórte кріошї азгіnd асеменеа асъпрірї. — Пентръ къ фата вней оръндъелї, прін каре кореспондінцеле офіціале съмеаргъ дп кътва фі кв ватінцъ дп лімба цертапъ: дп черкъл постръ дпкъ съ азгіа одатъ, дпсъ поате кондіціонатъ фіінд оръндъіала, ла ной асеменеа асъпрірї нічї саѣ помепт.

Дп черкъл постръ кореспондінцеле офіціоасе нъ съпт легате де о лімбъ нъмаї; чї прекът шї протоколеле, терг дп лімбіле магіарь, ромънъ шї цертапъ афарь де протоколъл чел маре каре нъмаї ла команда дістріктъалъ сь трімите дп лімба цертапъ; ба протоколъл філіалъ шї аколо дпкъ саѣ трімік дп лімба ромънъ шї магіарь фъръ де а фі фост еклінсѣ дп сора лънъ. — Ла офіціолатъл постръ статъл персонал стъ дін атъта ромънї кълі магіарі, чі воіе фііндъї фіешекърї а репорта дп лімба са фъръ де фі сіліцї съ ворвеаскъ дп врео лімвъ, дп каре нime съ нъї дпделегъ. Шї токма дін ачеаста кавсъ ла ной попорълъ есте дпдестълат шї дппъчівіт кв дпвъръстіріле де акът шї пънъ акът. — Попорълъ черкълъї ачестіа ла дпчепътъл февріlор де бътаіе чел дінтъї сънвс аѣ ръдат челе маї крънте стрънчіпътърі — челе маї непрецвіте жефбірі. — Сателе лъї о парте тот атътеа рвіне — тормінте тъкъте зілеле лор, вісерічіле лъї парте арсе — парте депредате, — фъръ нічї ун разімъ ръмаші бътрънії лъї — вздвеле лъї дпкълцібрате де прънчії сесінвнд дънъ вървацї; — лінсіт де тот ажторіл; — прънчії лъї фъръ матъ шї татъ, тоцї атътеа респлътірї стригънд ла черіѣ пентръ оторвіріле пърінцілор лор, шї тотшї пре лънгъ тоате ачесте стрънчіпътърі фіорóсе ачеста пътрънс де квінтеле челе блънде але превредніклъї постръ комісарів черкълар Г. D., каре пъ'шї прецетъ зіоа поаптеа аші асквлта шї тънгъіа тъхнітъл попор прін пърінцеше лъї дпвъцътърі — шї тънгъіóселе фапте ла атъта аѣ девеніт, кът есте чел маї дппъчівіт шї сенсе оръндъелілор маї дпалте; шї де съпт вндева авзърі, каса лор маї тотдеаѣна съ тъпілеазъ дн партеа інтеліцентъ, каре саѣ кв сегрътареа револючівнї рътръпсъ дп дрептъріле сале желеще плънсъ реапрънат; — саѣ амецїт де спірітъл арістократік маї лакрътіазъ дънъ роботеле перdате шї черкънд кале де магіаре, нічї астъзї маї дпчетеазъ аші рескіра вістъл прівілецїв дп контра оръндъелілор дп прівінца пъдърілор шї кріалістілор дате. черкънд де с'ар пътеа інтерпрета дп партеа лор — ка векіъл Трінартіт Бервоці. — — —

Дпсъ попорълъ крede таре, къ черкъл лъї ва съ ръмъіе дпсенінат, шї сóреле лъї нъ нъмаї нъ ва маї апвне, чі ва продаче фелівріmi de фрънте бнеї пъчънї фолосітоаре.

Чеа маї маре нелдестъларе а попорълъї постръ вine din лінса шкóлелор, дп але кърора дпфіінцаре енерват шї ресънт де аверіле сале пре лънгъ чеа маї фервінте прокіетъчвне а D. черкъларіе комісаріе дпкъ нъ пътъ алтъ жвота, декът прънчії фіешекърей комвнітъцї съ дпвеце ла канторъл съѣ, вnde не фіінd АБЧdарів, н'аѣ din че дпвъца; ла ной нъ се афлъ; оаре нъ съпт ла Брашов? шї де съпт кът с'ар пътеа къпъта?*)

Domнъл черкъларіе комісаріе пътрънс де о аша трістъ мізеріе аѣ мішлочіт ка дп шкоалеле Дежълъї ун професор жвп ромън съ дпвеце лімба ромънъ шї цертапъ, дпсъ нічї астъзї съ пътъ гъсі ун індівідвѣ дестоінік, поате дін кавсъ къ вній ка ачещіа кавтъ ла постърі маї кв маре саларіе провъзвте, кълетъндвші патріотісмъл дп інтересъл съѣ пріват. Че вine ар фі маї мълт а прецві інтереселе врмъторіmеї тоцї ачеіа, кърора пóте маї мълт неаѣ пъртініт соартеа кълетъндвне а фі пентръ попорь; каре дпкът есте ші дпклінаві фórte авvnd декторі вній, дп скърт тімп ар еші din тереквл дп каре де сіне лъсат стрігъ респлътіре.

I. Свчв.

ЗNГАРІА. Opadia маре, 8. Февр. Веці дптрева: Кът стъм ной? Ръѣ. Кът не портъм? Бъръ. Nѣ въ міраці, къ не пъмътвл естѣ де демълт. шедеа пъсторіі romanілор ка шї акът, кв атъта деосевіре къ акята пъ нъмаї med, чі шї dormѣ, апої dormѣ, аша де вine, дпкът é греѣ лъкрв аі дещепта, нічї къ ле плаче асеменеа некомодаре. De стрігат стрігъ дествл, къ съптем апъсаці, редмініші, дпделіціпца-не е скóсъ дела дерегъторіїле пвбліче, шї къ магіарії фъсеръ ребелї, шї тотшї ной сферіm; é дрепт, дпсъ ка съ се колпелеагъ пентръ трімітерea депвтацілор ла локеріле маї дпалте, съ стръвіаскъ а фаче конскрівте пъсвріле ноастре шї съ черче ла локеріле маї 'нalте вindекареа ръзълъї, ачеста е лъкрв маї маре ла ной ка дмпърцїа стръвіторілор ноштрії, пентръ къ вine нъпга ла дптребаре, апої атунчї пъ фачї треввъ. Не лънгъ ачеа съптем крештінї преа вній, карії сперът таре, къ преа вінвл Dzeѣ ва трімите аколо сев ла гвверн шї пентръ ной алегаці, прекът аѣ шіът трімите ісраелітенілор кънd ераѣ дп пъзаг маре бъте ун пророк, че апої ле ажвта де пъ кв алтъ, чел пцїн кв сфат вун. Дпдестълъвіъ фрацілор, къ кв ворва съптем ромънї марі акът; кънї пънъ акът нічї кв ачеа пъ ерат; апої кънd вот ведеа къ тóтъ лvмea лъкръ, нъмаї ной пъ: атунчї не вот мішка шї ной кат апевоіе, кат де рвшine. — — Епіскопвл постръ дп кавселе сале, кът зice, шї але пъчівнеї петрекъ ла Віена 5 септътъпне, кв кап. Селъцеанъ, каре фѣ трімік дін партеа капітълълъї. Рездтатвл кълторіеї пъ'л штім, декът къ ревенірѣ съпътошї. . . Ла ной се афлъ де чеа маї маре требвінцъ а се маї ръдіка ун епіскопат ла Баіа маре, нъ din алт нънт de ведере, чі нъмаї ка съ авем маї мълцї оменї кв вазъ дп фрънтеа пъчівнеї, кънї нъмаї бървацї пвші дп деregъторії пълте пот лъкра кв ефект дорїт пентръ неферічіта пóстръ націне. Ной таре ам дорі ка съ не конвінцем одатъ, къ пънъ акът тот ачелаш антагоніст неаѣ атърїт. Дп прівінца аста с'аѣ дпквіват дп мине цептічістъ; де óре че і авziам сев револючівне зікънd челор кв сімцірі пъчівнале, де карії 'шї бътеа жок, кът къ арделенії адвк нъмаї рвшine асвпра попорълъї роман, шї деспрецвіре, нъ нъмаї дп антеа магіарілор чі шї кіар дп антеа Европеї дптреце; акът еаръ кв ворве дешерте фъръ ресвлт ватъмъ врекіле съптóсе, кът ачеї арделенї (кв карії мълцї се скапъ de ръѣ), прін ніще оменї че аѣ дп фрънтеа ле пъ вор къцїга німіка, пентръ къ парте съпт фъръ вазъ, парте пътаці! апої спре ельптарea кі-

*) Аічї се маї афлъ врео 500 ексемпларе ла Dn. Гътт. Red.

пелѣ пѣчѣпале се чере кіетаре кіар ка ла чеде сънте, конкідреа вшор се пóте дедѣче. Ла ноі сімцѣа кърат ал пъчѣпалітъцій é сѣвordinат локъ патімелор, інтересѣлѣ, пънъ пе ва трече піеста пъскътъ din еле, пе не пътет вній пентрѣ вінеле пострѣ, кѣчі ачеле не ретраг. Катоне.

ПѢБЛІКЪЧѢНЕ.

Np. 3787 C. M. G.

Трістеле лптъмплърі а ле трекъцілор доі ані din ѣрмъ прічінзіръ че е дрепт, ка комвінъцій съ апвче пропріетъцій стрѣіне; чі, мъкарък статѣл іовъцієі (ровіа, клъчіа) есте штерс, ші фоштіі сѣпъші іовацї сънт рекъноскуцї ка пропріетарі, карій аѣ а стъпъні ші а фолосі мошіile пе каре се афлъ, тотъш мълцї din фоштій domні пропріетарі маі лнчеаркъ а се фолосі de ачест період de стръформаре, ші аші маі пъстра ші не вііторіѣ дрептъріле лор пропріетъреші, сілінд не фоштіі іовацї сънт фелѣрі de прічіне ка іаръш съ ле маі факъ зіле ѣрваріале; тот еі съ маі лнчеаркъ съ апвче ла сіне мошіile фоштілор іовацї ші не ачештіа съі маі скóдъ ші din дрептъл лор, каре лі се квіне лн пъдѣріш пъшѣпат. Кѣ ачеаста дрептъл ші сігѣранца пъблікъ віне лн перікъл.

Дерегъторіile църеі пе пот сѣфері фапте нелецівіте нічі кълкърі de дрептъріле сѣпъшілор партікълярі ші але комвінъцілор, ші орі че кълкаре требве съ о лптімпіне кѣ тóтъ аспірітеа лецеі; чі тот дрептатеа маі чере, ка ші фоштіі пропріетърі кълкънd еі престе терміній лецілор съ фіе лптокмта ре'нфрънаці, лн прівінца фóстелор мошіі рѣстікале (църънещті) ші дрептърілор лн контра сервітуцеі сѣпъшілор съ пъстреze Status quo пънъ ла алте лецівірі пóт каре се аштеаптъ, прін ѣрмаре църапілор локъ съ лі се деа фърѣ нічі о лптърziере ажъторіѣ ші апърare асѣпра челора карій ар вреа съ апвче мошіile лор, сеаѣ леар денега дрептъріле квенеіте лор.

Пънъ кънd се вор лнтродвче леці пóъ атът пентрѣ штерцереа сѣпъпереі іовъцешті, кът ші пентрѣ деспъгъвіреа пропріетарілор ші пънъ кънd ачест лкъра се ва регъла депліп, ла ескареа де лмпърекері провепітóре din ачестеа репортърі съ се цііе кѣ скътпътате ѣрмътоареле прінчіпіі ші мъсѣре:

Прін десѣіпцареа сѣпъпереі іовъцешті ші прін егалісареа ші ѣшорареа пътъпътълѣі de мошіі, с'аѣ штерс ші пе се маі пот претінде, вінеле кѣ нічі о деспъгъвіре, алтеле пентрѣ врео деспъгъвіре че се ва да ла тімпіа съѣ, ачестеа:

а) Роботеле ші вапіі de роботъ (слъжъ) аі сѣвжелерілор (subinquilini) ші аі ліпіторілор ашезацї пе мошіі църънещті, кът ші тóте пльціле ші лъкрѣл каре вінеа дела сѣпъперea персоналъ, дела репортъл де апърат ші дела domніа престе мошіѣ ші сат, кът спре есемплѣ лндаторіреа de а тóрче, стрънцереа ші адвчереа фърѣ платъ de продвпте патѣрале каре креск сълватече, слъжвe de карте, тъпътърі ла вът, лъкърърі фърѣ платъ ла дірецереа de іазърі (гатърі) ші морі ш. а. ка ачестеа.

в) Асемепеа лнчеатъ тот фелѣл de роботе ші пльцї каре провінціа дела сѣпъперea іовъцеаскъ ші дрептърiле domнешті а ле пропріетарілор ші ера легате de мошіа іовъціаскъ, апоі фіе фост ачестеа мошіі іовъцешті (колопікале), сеаѣ кълe сѣаѣ дат сѣпъшілор маі тързіѣ пентрѣ храна лор (inquilinale).

ч) Лмпрътателе лндаторірі ші дърі каре провінціа din лнвоіелі емфітевтіче ші алтеле ка ачестеа лнкеіате асѣпра лмпърцелі de пропріетъцї, пе каре пѣ с'аѣ лнтемеіат врео сѣпъперe іовъціаскъ (Census in recognitionem dominii directi), лнкъ с'аѣ штерс че е дрепт, пе лъпгъ деспъгъвіре, чі пънъ съ ѣрмезе ачеаста, требве съ се лмплініаскъ кѣ ачеа сінгъръ осеніре, къ лъкрѣл de роботъ се пóте лнкъ акът дескътпъра кѣ вапі, каре ръмъне ла лнвоіала пърцілор.

d) Зілеле de лъкрѣ ші пльціле лн патѣрале, каре пѣ се цін de зечѣіала пропріетъреаскъ ка о парте а венітърілор пътъпътълѣі, чі се плътеск ка вп фелѣ de датіпъ ла весеріче, шкóле ші парохі, сеаѣ нертре алте скопърі комвпале, пе сънт штерсе, чі требве съ се лмплініаскъ, мъкарък маі тързіѣ ші ачестеа се вор дескътпъра.

е) Дрептъріле пъдърітълѣі ші але пъшпеі, кът ші дрептъріле де атърпаре лнтре фоштіі пропріетарі ші фоштіі лор сѣпъші іовацї лнкъ се вор штерце кѣ деспъгъвіре, лнсъ пънъ ла лнфііпцареа ші регълареа штерцерeі лор кѣ деспъгъвіре пънъ лн фііпцъ, прін ѣрмаре сѣпъшіі пе пот фі опріці дела фолосірea де ачесте дрептърі; лнсъ ачі се лнцелеце de сіне, къ ла фолосірea де ачесте дрептърі требве съ се пъziаскъ кѣ скътпътате ачеле мъсърепігетóре, пе каре ле чере кълтъра пъдърілорширегъламентъл прескріс пентрѣ пъдърі.

ф) Ачесте хотърърі пѣ се пот апліка ла апенде ші контрактърі de мошіі зълоціте, каре аѣ а съ цінеа лн конформітате кѣ лндаторіріле прімите,

г) Ла аша нѣміції кърія ліштї аре а съ деслега маі лнтѣіѣ лнтребареа дакъ пътъпътъріле асѣпра кърора съ фъквсе óре кънd лнвоіалъ аѣ фост апвкат а лва о патѣрѣ de мошіе іовъцеаскъ ші прін ѣрмаре требве прівіте ка інвестітърі de църапі, адекъ ка колопікатърѣ каре сѣаѣ префъкът din алодіал, din каре прічінъ ші роботеле ачелора съ сокотеа тот ка іовъцешті; сѣаѣ къ локвіторіі пе асемепеа мошіі ле фолосеа пе темеіѣл впор лнвоірі персопале ші кѣ кондічіпі прімите пе вп тімп детерминат, скърт съ се еа лн сокотіпцъ дакъ локвіторіі din асемепеа мошіі аѣ фост а се сокоті ка іовацї орі желері сѣаѣ пътаі ка арендаторі пе вп термін; пентрѣ къ ла лнтъмплареа лнтъі сънт скънаці de орі че іовъціе ѣрваріалъ, сар ла чеа din ѣрмъ сънт даторі а лмпліні тóте пвнтріле ла каре се легаседъ прін лнвоіалъ. Лн прівінца din ѣрмъ дакъ лнвоіріле ар фі апъсътоаре, ва фі грія дерегъторілор пъклічі а скоате ла кале о лнвоіре дреаптъ лнтре лндаторатъл ші лндаторіторівл.

х) Німіні, фіе ачела орі ші чіне, съ пѣ кътезе ашї фаче ел шіешї дрептате, чі претенсівніле че сокóте къ ле аре съ ле аштеарпъ ла ад міністратъра кѣвенітъ ші съ каѣте аколо апърътъмът ші ажъторіѣ лецівіт. Чеі каре вор лъкра лн контрѣ, вор фі траші ла ръспвндере стрінсъ ші ла педеапсъ лецівітъ.

і) Пентрѣ пѣперea лн лъкраре а деспъгъвіреі мошіілор се ва ашеза о анвмітъ комісівне провінціалъ, каре ва фі лнсърчінатъ ка прівінд ла сіогълареле лмпрецівърі але църеі, ла фелѣріле тітле de дрептърі, ла фолóселе къте аввсерѣ пропріетарії, ла лндаторіріле църапілор, ла пропріетатеа de пътъпт зъкътóре асѣпра лві ва авea а хотърѣ каре слъжве ші дърі сѣаѣ штерс фърѣ деспъгъвіре, каре сънт сарчіпеле че вор къдеа дѣпъ рідікареа дрептърілор речіпроче кът ші кътъ съ фіе деспъгъвіреа че съ квіне ла чеea парте.

Пънъ ла лнтродвчереа комісівнеі деспъгъвітóре дерегъторіile administrative вор черка а лмпъка пе калеа пъчеі чертеле къте с'ар еска, іар пепътъпдвсе ачеаста, черчетънd тóте лмпрецівърiле кѣ деатърпътъ вор фаче жъдекатъ дѣпъ темеіѣріле маі сѣс арътате.

Сівіів, лп 10. Іапваріѣ 1850.

ч. р. гвверпъторіѣ чівіл ші мілітарѣ лп т. прінчіпат ал Трансілваніеі
в. Ладовік de Волгемът.

РЕДАКТОР ГЕОРГІЄ БАРІЦ. EDITOR IOAN ГЪТТ.